

concept

Žehlička na vlasy

Prostownica do włosów

Hajvasaló

Щипцы для выпрямления волос

Matu taisnotājs

Hair straightener

Haarglätter

Placă de păr



CZ

SK

PL

HU

RU

LV

EN

DE

RO

PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	110-240 V ~ 50 Hz
Příkon	20 W
Provozní teplota	175 °C

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ:

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Pro další ochranu se doporučuje instalace proudového chrániče (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřesahujícím 30 mA do obvodu elektrického napájení koupelny. Požádejte o radu elektrikáře.
- Spotřebič je během provozu i určitou dobu po vypnutí horký. Nedotýkejte se proto horkých povrchů. Používejte rukojeti a tlačítka. Hrozí nebezpečí popálení.
- Spotřebič nečistěte, neukládejte ani nezakrývejte, dokud úplně nevychladne.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Pokud spotřebič během použití položíte, vždy jej vypněte a položte na nehořlavý podklad.
- Před připojením nebo vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
- Při vypořádání spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesevěprávným osobám se spotřebičem manipulovat, použijte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné, s obsluhou seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- **Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.**
- Nenechávejte přívodní kabel, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte spotřebič viset na přívodním kabelu.
- Nepoužívejte spotřebič v prostředí s výskytem výbušných plynů a vznětlivých látek (rozpouštědla, laky, lepidla, atd.).
- Je-li spotřebič v provozu, nepoužívejte lak na vlasy ani jiné výrobky ve spreji.
- Nepoužívejte hořlavé substance, jako je lak na vlasy, tužící gel, atd., mohlo by dojít ke vznícení při kontaktu substance s žehlicími deskami.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte hrubé a chemicky agresivní látky.
- Nepoužívejte spotřebič, pokud nepracuje správně, byl-li upuštěn, poškozen nebo namočen do kapaliny. Nechte ho přezkoušet a opravit autorizovaným servisním střediskem.

- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závalu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Neomotávejte přívodní kabel kolem těla spotřebiče.
- Spotřebič nepoužívejte ve venkovním prostředí.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- **Nepoňujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.**
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Neopravujte spotřebič sami. Obráťte se na autorizovaný servis.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

POZOR:



Spotřebič nepoužívejte v blízkosti van, umyvadel a jiných nádob naplněných vodou.

Používáte-li spotřebič v koupelně, dbejte, abyste ho ihned po použití vypnuli a odpojili od sítě vytažením vidlice, protože blízkost vody a styk spotřebiče s vodou je velmi nebezpečný a to i v případě, když je spotřebič vypnutý.

Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama a nemanipulujte s ním, máte-li vlhké nohy nebo jste-li bosí.

POPIS VÝROBKU

1. Vypínač s kontrolkou provozu
2. Žehlicí desky
3. Kloub
4. Zámek



NÁVOD K POUŽITÍ

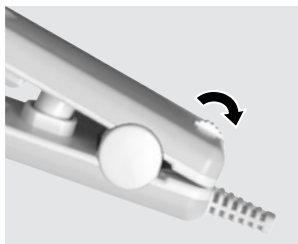
Spotřebič je určen jen k úpravě lidských vlasů.

1. Vlasy po umytí jemně vysušte ručníkem.
2. Rozčešte vlasy. Nepoužívejte lak na vlasy, gel na vlasy nebo jiné hořlavé látky.
3. Kolem krku a na ramena si dejte ručník, abyste zamezili možnému popálení.
4. Úplně rozviňte přívodní kabel. Připojte zástrčku spotřebiče do elektrické sítě.

5. Pro rozevření žehlicích desek uvolněte zámek (Obr. 1, 2). Spotřebič zapněte posunutím vypínače, rozsvítí se kontrolka provozu (Obr. 3).
6. Provozní teploty je dosaženo přibližně po 1 minutě.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

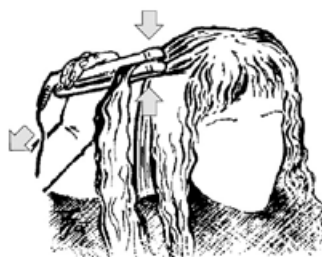
a) Rovnání dlouhých vlasů

Vždy držte spotřebič za držadlo v dostatečné vzdálenosti od pokožky a očí, používejte zrcadlo.

- Rozdělte vlasy na cca 4 cm široké pramínky.
- Držte spotřebič v ruce podle Obr. 4.
- Začněte od kořínků, připravený pramínek položte na chvíli mezi žehlicí desky (Obr. 4).
- Sevřete žehlicí desky spotřebiče a táhněte jím pomalu od kořínků ke konečkům vlasů (Obr. 5). Opakujte postup, dokud vlasy nenarovnáte.



Obr. 4



Obr. 5

b) Rovnání krátkých vlasů

Postupujte stejně jako u vlasů dlouhých, ale místo tažení spotřebiče po vlasech pouze sevřete pramínky vlasů mezi rovnací desky asi na 10 vteřin.

7. Po skončení úpravy nechte vlasy zchladnout a potom je rozčešte.
8. Pokud spotřebič během použití položíte, vždy jej vypněte a položte na nehořlavý podklad.
9. Po použití spotřebič vypněte.
10. Používáte-li spotřebič v koupelně, dbejte, abyste ho ihned po použití vypnuli a odpojili od sítě vytažením vidlice, protože blízkost vody a styk spotřebiče s vodou je velmi nebezpečný, a to i v případě, když je spotřebič vypnutý!
11. Zámek slouží k zablokování sevřených žehlicích desek pro uskladnění.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor!

Před každým čištěním spotřebiče vytáhněte přívodní kabel z elektrické zásuvky!

Před manipulací se ujistěte, že spotřebič již vychladl!

K čištění povrchu spotřebiče používejte pouze vlhký hadřík, žádné čisticí prostředky nebo tvrdé předměty, protože mohou povrch spotřebiče poškodit!

Nikdy nečistěte spotřebič pod tekoucí vodou, neoplachujte ho ani neponořujte do vody!

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyetylenu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.



Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si kúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli s naším výrobkom spokojní po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si preštudujte pozorne celý návod na obsluhu a potom ho uschovajte. Zabezpečte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s výrobkom manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom.

Technické parametre	
Napätie	110-240 V ~ 50 Hz
Príkion	20 W
Prevádzková teplota	175 °C

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA:

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám na typovom štítku spotrebiča.
- Pre ďalšiu ochranu sa odporúča inštalácia prúdového chrániča (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom nepresahujúcim 30 mA do obvodu elektrického napájania kúpeľne. Požiadajte o radu elektrikára.
- Spotrebič je počas prevádzky, aj určitú dobu po vypnutí, horúci. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Používajte rukoväte a tlačidlá. Hrozí nebezpečenstvo popálenia.
- Spotrebič nečistite, neukladajte ani nezakrývajte, pokiaľ úplne nevychladol.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Pokiaľ spotrebič počas použitia položíte, vždy ho vypnite a položte na nehorľavý podklad.
- Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.
- Pri vypíjaní spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia nikdy netahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám so spotrebičom manipulovať, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou musia používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej, s obsluhou oboznámenej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatrnosť, pokiaľ je spotrebič používaný v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- **Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.**
- Nenechávajte prívodný kábel, aby sa dotýkal horúcich povrchov.
- Nenechávajte spotrebič visieť na prívodnom kábli.
- Nepoužívajte spotrebič v prostredí s výskytom výbušných plynov a zápalných látok (rozpušťač, laky, lepidlá, atď.).
- Ak je spotrebič v prevádzke, nepoužívajte lak na vlasy ani iné výrobky v spreji.
- Nepoužívajte horľavé substancie ako je lak na vlasy, tužiaci gél, atď., mohlo by dôjsť k vznieteniu pri kontakte substancie so žehliacimi doskami.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte hrubé a chemicky agresívne látky.
- Nepoužívajte spotrebič, pokiaľ nepracuje správne, ak spadol, bol poškodený alebo namočený do kvapaliny. Nechajte ho preskúšať a opraviť autorizovanému servisnému stredisku.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, nechajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.

- Neomotávajte prívodný kábel okolo telesa spotrebiča.
- Spotrebič nepoužívajte vo vonkajšom prostredí.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- **Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.**
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, ako je odporúčané výrobcom.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

POZOR:



Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vaní, umývadiel a iných nádob naplnených vodou.

Ak používate spotrebič v kúpeľni, dbajte na to, aby ste ho ihneď po použití vypli a odpojili zo siete vytiahnutím vidlice, pretože blízkosť vody a styk spotrebiča s vodou je veľmi nebezpečný, a to aj v prípade, keď je spotrebič vypnutý.

Nesiahajte na spotrebič vlhkými alebo mokrymi rukami a nemanipulujte s ním, ak máte vlhké nohy alebo ak ste bosí.

POPIS VÝROBKU

1. Vypínač s indikátorom prevádzky
2. Žehliace dosky
3. Kĺb
4. Zámka

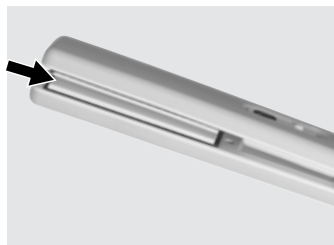


NÁVOD NA OBSLUHU

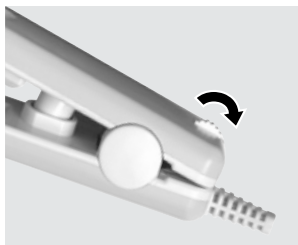
Spotrebič je určený iba na úpravu ľudských vlasov.

1. Vlasy po umytí jemne vysušte uterákom.
2. Rozčešte vlasy. Nepoužívajte lak na vlasy, gél na vlasy alebo iné horľavé látky.
3. Okolo krku a na ramená si dajte uterák, aby ste zamedzili možnému popáleniu.
4. Úplne rozviňte prívodný kábel. Pripojte zástrčku spotrebiča do elektrickej siete.

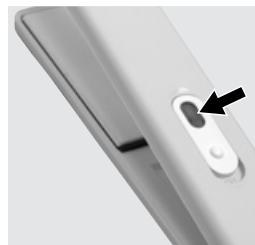
5. Pre roztvorenie žehliacich dosák uvoľnite zámku (Obr. 1, 2). Spotrebič zapnite posunutím vypínača, rozsvieti sa indikátor prevádzky (Obr. 3).
6. Prevádzková teplota je dosiahnutá približne po 1 minúte.



Obr. 1



Obr. 2



Obr. 3

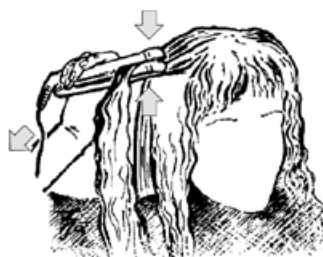
a) Rovnanie dlhých vlasov

Vždy držte spotrebič za držadlo v dostatočnej vzdialenosti od pokožky a očí, používajte zrkadlo.

- Rozdeľte vlasy na cca 4 cm široké pramienky.
- Držte spotrebič v ruke podľa Obr. 4.
- Začnite od korení, pripravený pramienok položte na chvíľu medzi žehliace dosky (Obr. 4).
- Zovrite žehliace dosky spotrebiča a ťahajte ním pomaly od korení ku končekom vlasov (Obr. 5). Opakujte postup, pokiaľ vlasy nenarovnáte.



Obr. 4



Obr. 5

b) Rovnanie krátkych vlasov

Postupujte rovnako ako pri dlhých vlasoch, ale namiesto ťahania spotrebiča po vlasoch iba zovrite pramienky vlasov medzi dosky asi na 10 sekúnd.

7. Po skončení úpravy nechajte vlasy vychladnúť a potom ich rozčesťe.
8. Pokiaľ spotrebič počas použitia položíte, vždy ho vypnite a položte na nehorľavý podklad.
9. Po použití spotrebič vypnite.
10. Ak používate spotrebič v kúpeľni, dbajte na to, aby ste ho ihneď po použití vypli a odpojili zo siete vytiahnutím vidlice, pretože blízkosť vody a styk spotrebiča s vodou je veľmi nebezpečný, a to aj v prípade, keď je spotrebič vypnutý!
11. Zámka slúži na zablokovanie zovretých žehliacich dosák pri uskladnení.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pozor!

Pred každým čistením spotrebiča vyťahnite prírodný kábel z elektrickej zásuvky!

Pred manipuláciou sa uistite, že spotrebič už vychladol!

Na čistenie povrchu spotrebiča používajte iba vlhkú handričku, žiadne čistiace prostriedky alebo tvrdé predmety, pretože môžu povrch spotrebiča poškodiť!

Nikdy nečistite spotrebič pod tečúcou vodou, neoplachujte ho ani neponárajte do vody!

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.



Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:

Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odniesť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaistením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji podczas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić się, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	110-240 V ~ 50 Hz
Pobór mocy	20 W
Temperatura robocza	175 °C

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA:

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym zasilającym łazienkę, urządzenia różnicowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nieprzekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
- Podczas pracy i przez pewien czas po wyłączeniu urządzenie jest gorące. Nie należy więc dotykać gorących powierzchni. Urządzenie należy chwycić tylko za uchwyty i przyciski. W przeciwnym razie grozi poparzeniem.
- Nie należy czyścić, chować ani przykrywać urządzenia, dopóki zupełnie nie wystygnie.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Jeżeli urządzenie w czasie używania chce się odłożyć, zawsze należy je wyłączyć i położyć na niepalnej powierzchni.
- Przed podłączeniem lub wyłączeniem urządzenia z gniazdka elektrycznego należy sprawdzić, czy wyłącznik jest w pozycji „wyłączony”.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem osoby odpowiedzialnej, zaznajomionej z obsługą.
- Jeżeli w pobliżu urządzenia, w trakcie jego pracy, znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- **Przed czyszczeniem i po użyciu należy wyłączyć urządzenie, odłączyć je z gniazdka elektrycznego i odczekać, aż zupełnie wystygnie.**
- Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie należy pozostawiać urządzenia wiszącego na przewodzie zasilającym.
- Nie należy używać urządzenia w środowisku, w którym mogą występować gazy wybuchowe i substancje łatwopalne (rozpuszczalniki, farby, kleje, itd.).
- Nie należy używać lakieru do włosów ani innych środków w rozpylaczu przy włączonym urządzeniu.
- Nie wolno używać substancji palnych, takich jak lakier do włosów, żel usztywniający itp., a by nie doszło do zapłonu w czasie styku substancji i płytkami prostownicy.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać substancji szorstkich i chemicznych agresywnych.
- Jeżeli urządzenie nie pracuje właściwie, upadło, zostało uszkodzone lub zanurzone w cieczy, nie należy go używać. Należy zlecić jego przetestowanie i naprawę autoryzowanemu serwisowi.
- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.

- Nie należy okręcać maszynki przewodem zasilającym.
- Urządzenia nie należy używać poza pomieszczeniami.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- **Nie należy zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.**
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy, nie będą uznawane jako gwarancyjne.

UWAGA:



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanny, umywalki i innych zbiorników napełnionych wodą.

Używając urządzenia w łazience należy pamiętać o jego wyłączeniu natychmiast po użyciu oraz o odłączeniu wtyczki z sieci elektrycznej. Jeżeli w pobliżu znajduje się woda, istnieje ryzyko styku urządzenia z wodą, co jest bardzo niebezpieczne nawet w przypadku, kiedy jest ono wyłączone. Nie należy sięgać po urządzenie wilgotnymi lub mokrymi rękoma oraz nie wolno nim manipulować, jeżeli ma się wilgotne nogi lub bose stopy.

OPIS PRODUKTU

1. Wyłącznik z kontrolką pracy
2. Płytki prostujące
3. Przegub
4. Blokada

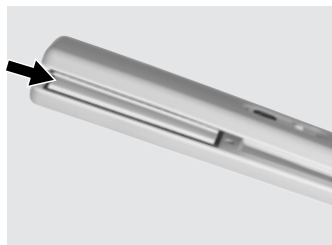


INSTRUKCJA OBSŁUGI

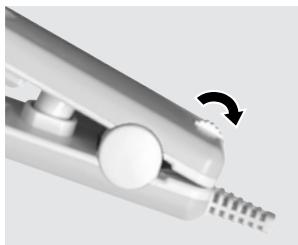
Urządzenie przeznaczone jest do włosów ludzkich.

1. Włosy po umyciu należy delikatnie osuszyć ręcznikiem.
2. Następnie rozczesać włosy. Nie należy używać lakieru, żelu do włosów, ani innych palnych substancji.
3. Wokół karku i na ramiona należy założyć ręcznik, aby ograniczyć możliwość poparzenia.
4. Należy całkowicie rozwinąć przewód zasilający. Wtyczkę urządzenia należy podłączyć do gniazdka elektrycznego.

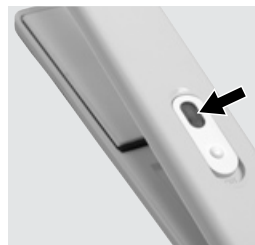
5. Do rozwarciu płytek prostownicy należy zwolnić blokadę (Rys. 1, 2). Urządzenie włącza się przez przesunięcie włącznika, po czym zapali się kontrolka pracy (Rys. 3).
6. Temperatura robocza zostaje osiągnięta po około 1 minucie.



Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3

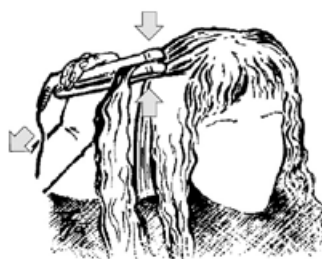
a) Prostowanie długich

Urządzenie zawsze należy trzymać za uchwyt, w dostatecznej odległości od skóry i oczu. Należy używać lusterka.

- Włosy rozdzielić na pasma o szerokości około 4 cm.
 - Urządzenie należy trzymać w ręce według Rys. 4.
 - Zaczynać od strony głowy; przygotowane pasemko należy włożyć na chwilę pomiędzy płytki prostownicy (Rys. 4).
 - Zwrzeć płytki prostownicy i ciągnąc nimi pomału od strony głowy ku końcówkom włosów (Rys. 5).
- Czynność należy powtarzać, aż do wyprostowania włosów.



Rys. 4



Rys. 5

b) Prostowanie włosów krótkich

Postępować należy tak samo jak przy włosach długich, ale zamiast przeciągania urządzenia po włosach trzeba jedynie pasemka włosów zwrzeć pomiędzy płytkami prostownicy przez około 10 sekund.

7. Po zakończeniu prostowania należy odczekać aż włosy się schłodzą, a następnie je rozczesać.
8. Jeżeli urządzenie w czasie używania chce się odłożyć, zawsze należy je wyłączyć i położyć na niepalnej powierzchni.
9. Po użyciu urządzenie należy wyłączyć.
10. Używając urządzenia w łazience należy pamiętać o jego wyłączeniu natychmiast po użyciu oraz o odłączeniu wtyczki z sieci elektrycznej. Jeżeli w pobliżu znajduje się woda, istnieje ryzyko styku urządzenia z wodą, co jest bardzo niebezpieczne nawet w przypadku, kiedy jest ono wyłączone.
11. Blokada służy do zablokowania złożonych płytek prostownicy gdy nie jest używana.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga!

Przed czyszczeniem urządzenia należy zawsze wyjąć przewód zasilający z gniazdka elektrycznego!

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy upewnić się, że urządzenie jest już zimne!

Do czyszczenia powierzchni urządzenia należy używać wyłącznie wilgotnej ściereczki. Nie wolno stosować środków czyszczących ani twardych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić powierzchnię urządzenia!

W żadnym wypadku nie wolno myć urządzenia pod bieżącą wodą, płukać go ani zanurzać w wodzie!

SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.



Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:

Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych do recyklingu. Zapewniając właściwą likwidację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminnym, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi likwidacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy Concept terméket vásárolt, és kívánjuk, hogy készülékünket hosszú ideig és megelégedéssel használja.

A készülék első használatbavétele előtt figyelmesen olvassa el a használati utasítást, és őrizze meg későbbi használatra is. Gondoskodjék arról, hogy a készüléket használó más személyek is elolvassák a használati utasítást.

Műszaki adatok	
Tápfeszültség	110-240 V ~ 50 Hz
Teljesítményfelvétel	20 W
Üzemi hőmérséklet	175 °C

FONTOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:

- A készüléket csak a használati utasításban leírtaknak megfelelően használja.
- A készülék első bekapcsolása előtt távolítson el róla minden csomagolóanyagot és marketing címkét.
- A készüléket csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültséghez szabad csatlakoztatni.
- Az áramütésekkel szembeni védelem érdekében javasoljuk, hogy a fürdőszoba tápellátását biztosító konnektorok hálózati ágába építtessen 30 mA hibaáram-érzékenységet meg nem haladó áram-védőkapcsolót. Ezzel kapcsolatban forduljon villanyszerelő szakemberhez.
- A készülék használat közben felmelegszik, és kikapcsolás után egy ideig még meleg marad. Ne érintse meg a forró felületeket. Csak a fogantyúnál és a gombknál fogja meg a készüléket. Égési sérülés veszélye áll fenn.
- Amíg a készülék meleg, azt ne tisztítsa, ne takarja le, és ne tegye el.
- A működő vagy hálózathoz csatlakoztatott készüléket ne hagyja felügyelet nélkül.
- Ha használat közben a készüléket le kívánja tenni, akkor azt előbb kapcsolja ki, majd nem gyúlékony felületre helyezze le.
- A készülék csatlakozódugójának bedugása vagy kihúzása előtt a készülék főkapcsolóját kapcsolja le.
- A csatlakozódugót tilos a vezetéknel fogva kihúzni a konnektorból – a művelethez fogja meg a csatlakozódugót.
- A készüléket gyermekek és kiskorú személyek nem használhatják; a készüléket tőlük távol működtesse.
- A készüléket mozgáskorlátozott és szellemileg fogyatékos, valamint a használati utasítást nem ismerő személyek csak felelősségteljes, a készülék használatát ismerő személy felügyelete mellett használhatják.
- Legyen nagyon körültekintő, amikor a készüléket gyermekek közelében üzemelteti.
- A készülék nem játék, ne engedje, hogy azzal gyermekek játsszanak.
- **A készülék tisztítása és karbantartása előtt húzza ki a hálózati vezetékét a konnektorból, és várja meg a készülék teljes lehűlését!**
- Ügyeljen arra, hogy a hálózati vezeték ne érjen hozzá forró felületekhez.
- A készülék nem lóghat a levegőben a hálózati vezetéken.
- Ne működtesse a készüléket gyúlékony gázokat tartalmazó levegőjű környezetben, vagy éghető anyagok közelében (oldószerek, lakkok, ragasztók stb.).
- Amikor a készülék működik, ne használjon hajlakkot vagy más sprayt.
- Gyúlékony anyagokat, például hajlakkot, hajszelét stb. ne használjon, mert ezek a hajvasaló lapokra kerülve begyulladhatnak.
- A készüléket tilos durva szemcséjű, karcoló vagy maró hatású tisztítószerrel tisztítani.
- Amennyiben a készülék nem működik megfelelően, leesett, megsérült vagy vízbe esett, a készüléket ne kapcsolja be. Vigye márkaszervizbe javításra vagy ellenőrzésre.
- Amennyiben a készülék hálózati vezetéke vagy csatlakozódugója megsérült, a készüléket ne használja, vigye azt szakszervizbe javításra.
- A hálózati vezetékét ne tekerje fel a készülékre.

- A készüléket ne használja a szabadban.
- A készülék csak háztartásban használható, kereskedelmi célokra nem.
- **A készüléket, a hálózati vezetéket vagy a csatlakozódugót tilos vízbe vagy más folyadékba mártani!**
- A készülékhez csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne próbálja megjavítani a meghibásodott készüléket. Forduljon a márkaszervizhez.

A gyártó utasításainak be nem tartása a garancia megszűnésével jár.

FIGYELEM:



A készüléket ne használja fürdőkádban, mosdó vagy vízzel megtöltött edények közelében.

Amennyiben a készüléket fürdőszobában használja, azt a használat után kapcsolja ki, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a konnektorból, mert a készülék vízzel való érintkezése akkor is életveszélyes, amikor a készülék kapcsolója le van kapcsolva.

A készüléket ne fogja meg nedves kézzel, valamint ne használja akkor, ha a lába nedves, vagy a padlón meztláb áll.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Kijelzős kapcsoló
2. Vasalólap
3. Csukló
4. Zár

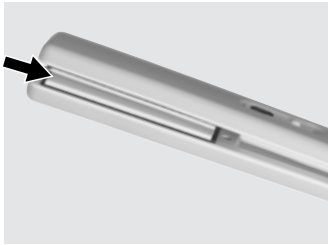


HASZNÁLATI UTASÍTÁS

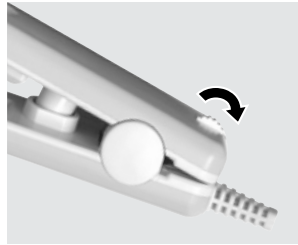
A készülékkel emberi hajat lehet vasalni.

1. Hajmosás után törölje meg a haját törülközővel.
2. Fésülje meg a haját. Ne használjon hajlakkot, hajszelét vagy más, könnyen gyulladó anyagot.
3. A nyaka köré és a vállára tegyen egy törülközőt, ami megvédi az esetleges égési sérülésektől.
4. Teljesen bontsa szét az összetekert hálózati vezetéket. A csatlakozódugót dugja a konnektorbba.

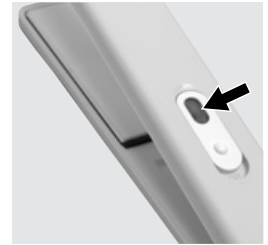
5. A hajvasaló kinyitásához oldja ki a zárat (1., 2. ábra). A készüléket a kapcsoló eltolásával kapcsolja be, a kijelző lámpa felgyullad.
6. A készülék kb. 1 perc alatt eléri az üzemi hőmérsékletét (3. ábra).



1. ábra



2. ábra



3. ábra

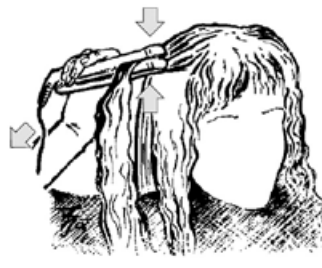
a) Hosszú haj kisimítása

A készüléket tartsa kellő távolságra a fejbőrétől és a szemétől, használjon tükröt.

- A haját kb. 4 cm széles tincsekben vasalja ki.
 - A készüléket az 4. ábra szerint tartsa a kezében.
 - A haj vasalását a fejbőrhöz közel kezdje el, a tincset helyezze a vasalólapok közé (4. ábra).
 - Nyomja össze a hajvasalót, és a készüléket lassan húzza a haján, egészen a hajtincs végéig (5. ábra).
- Ismételje a fenti lépéseket egészen addig, amíg a haja ki nem simul.



4. ábra



5. ábra

a) Rövid haj kisimítása

Az eljárás a hosszú haj kisimítéséhez hasonló, azzal a különbséggel, hogy a készüléket nem húzza végig a hajon, a hajtincset csak kb. 10 másodpercig összeszorítja a hajvasalóval.

7. A haj kisimítása után várja meg, míg a haja kihűl, majd a haját fésülje meg.
8. Ha használat közben a készüléket le kívánja tenni, akkor azt előbb kapcsolja ki, majd nem gyúlékony felületre helyezze le.
9. Használat után a készüléket kapcsolja le.
10. Amennyiben a készüléket fürdőszobában használja, azt a használat után kapcsolja ki, és a hálózati csatlakozódugót is húzza ki a konnektorból, mert a készülék vízzel való érintkezése akkor is életveszélyes, amikor a hajszártó kapcsolója le van kapcsolva!
11. A zár a hajvasaló zárt állapotban való tárolását szolgálja.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem!

A készülék tisztításának megkezdése előtt a hálózati vezetékét húzza ki a konnektorból!

Várja meg a készülék teljes lehűlését!

A tisztításhoz csak vízzel megnedvesített puha ruhát használjon, tisztítószerket és karcoló hatású anyagokat ne, mert azok megkarcolhatják a készülék felületét!

A készüléket folyó víz alatt tisztítani, vízben öblögetni vagy vízbe mártani tilos!

SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el.

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken.
- A készülék kartondobozát a papír-hulladékgyűjtő konténerbe dobja ki.
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe.



A háztartási gépek újrafeldolgozása az élettartamuk végén:

Ez a jel arra figyelmezteti, hogy a háztartási gépet, vagy annak csomagolóanyagait nem szabad a hagyományos háztartási hulladékok közé dobni. A használhatatlanná vált háztartási gépet az elektromos készülékek újrafeldolgozását biztosító hulladékgyűjtő helyen kell leadni. A háztartási gépek szétszerelése és háztartási hulladékok közé dobása, valamint az előírásoktól eltérő megsemmisítése környezetszennyezés. Az elektromos háztartási cikkek előírások szerinti megsemmisítéséről és az újrafeldolgozásukkal foglalkozó hulladékgyűjtő helyekről a helyi önkormányzat illetékes osztályán, vagy a termék megvásárlása helyén adnak felvilágosítást.

БЛАГОДАРИМ ЗА ПОКУПКУ

Благодарим Вас за приобретение изделия марки „Concept“ („Концепт“) и надеемся, что вы останетесь довольны нашим изделием в течение всего срока его службы.

Прежде чем приступить к использованию изделия, внимательно изучите руководство по эксплуатации и сохраните его. Проследите, чтобы другие лица, которые будут пользоваться изделием, также ознакомились с данным руководством.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ	
Напряжение	110–240 В ~ 50 Гц
Потребляемая мощность	20 Вт
Рабочая температура	175 °С

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ:

- Не используйте прибор в других целях, кроме указанных в данном руководстве.
- Перед первым использованием удалите с прибора все упаковки и рекламные материалы.
- Проверьте, соответствует ли подводимое напряжение значениям, указанным на паспортной табличке прибора.
- Для дополнительной защиты рекомендуется установить в цепи электропитания ванной автоматический выключатель тока (RCD) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Проконсультируйтесь у электрика.
- Во время работы и некоторое время после выключения прибор остается горячим. Поэтому не прикасайтесь к горячим поверхностям. Используйте ручки и кнопки. Существует опасность получения ожога.
- Не очищайте, не убирайте и не закрывайте прибор, пока он полностью не остынет.
- Не ставьте прибор без присмотра, если он включен или подключен к электрической сети.
- Если потребуется отложить прибор во время использования, то обязательно выключите его и положите на подставку из негорючего материала.
- Перед подключением прибора к электрической сети или его отключением от сети убедитесь в том, что выключатель находится в положении «выключено».
- При отключении прибора от электрической сети ни в коем случае не тяните за шнур питания. Возьмитесь за штепсельную вилку и выньте ее из сетевой розетки.
- Не позволяйте детям и недееспособным лицам пользоваться прибором, используйте прибор вне их досягаемости.
- Лица с ограниченной подвижностью, ограниченными возможностями восприятия, ограниченными умственными возможностями или лица, не ознакомленные с правилами обслуживания прибора, могут использовать прибор только под надзором ответственного лица, ознакомленного с данной инструкцией.
- Будьте особенно осторожны, когда рядом с работающим прибором находятся дети.
- Не разрешайте использовать прибор в качестве игрушки.
- **Перед очисткой и после использования выключите прибор, отключите его от электрической сети и дайте ему остыть.**
- Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей.
- Не допускайте, чтобы прибор висел на шнуре питания.
- Не пользуйтесь прибором в помещении, в атмосфере которого присутствуют взрывчатые газы и горючие вещества (растворители, лаки, клеи и т. п.).
- Во время работы прибора не используйте лак для волос или другие аэрозольные средства.
- Не используйте горючие вещества, такие как лак для волос, фиксирующий гель и т. п., так как подобные вещества могут воспламениться при попадании на выпрямляющие пластины.
- Не применяйте для очистки прибора абразивные или химически агрессивные вещества.
- Не пользуйтесь прибором, если он работает неправильно, а также в случае его падения, повреждения или

намокания. Доставьте прибор в авторизованный сервисный центр для проверки и ремонта.

- Не пользуйтесь прибором с поврежденным шнуром питания или штепсельной вилкой, неисправность следует немедленно устранить, обратившись в авторизованный сервисный центр.
- Не обматывайте шнур питания вокруг корпуса прибора.
- Не пользуйтесь прибором вне помещений.
- Прибор рассчитан только на применение в быту и не предназначен для коммерческого использования.
- **Не погружайте шнур питания, штепсельную вилку или сам прибор в воду или в другую жидкость.**
- Используйте только принадлежности, рекомендованные производителем.
- Не ремонтируйте прибор самостоятельно. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.

В случае несоблюдения указаний изготовителя и самостоятельного ремонта прибора гарантия теряет силу.

ВНИМАНИЕ:



Не пользуйтесь прибором вблизи ванн, умывальников и других емкостей, наполненных водой.

При использовании прибора в ванной следите за тем, чтобы сразу же после использования прибор был выключен, а сетевая вилка вынута из розетки, так как любой контакт прибора с водой является очень опасным, даже если он выключен.

Не прикасайтесь к прибору влажными или мокрыми руками и не пользуйтесь им, если у вас влажные или босые ноги.

ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

1. Выключатель с индикатором работы
2. Выпрямляющие пластины
3. Шарнир
4. Замок-защелка



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Прибор предназначен только для термообработки волос людей.

1. После мытья слегка осушите волосы полотенцем.
2. Расчешите волосы. Не используйте лак и гель для волос или другие горючие вещества.
3. Закройте шею и плечи полотенцем во избежание случайного ожога.
4. Полностью размотайте шнур питания. Вставьте штепсельную вилку прибора в розетку электрической сети.

5. Для размыкания выравнивающих пластин откройте замок-защелку (Рис. 1, 2). Включите прибор выключателем, при этом загорится индикатор работы (Рис. 3).
6. Время разогрева прибора до рабочей температуры составляет примерно 1 минуту.

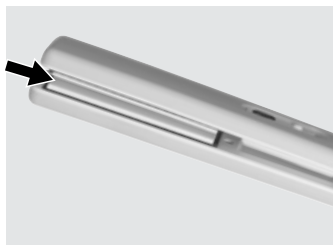


Рис. 1

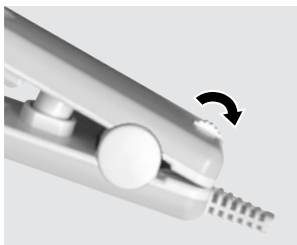


Рис. 2

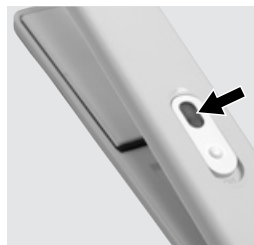


Рис. 3

а) Выпрямление длинных волос

Держите прибор за рукоятку всегда на достаточном расстоянии от кожи и глаз, пользуйтесь зеркалом.

- Разделите волосы на пряди шириной примерно 4 см.
 - Держите прибор в руке, как показано на рис. 4.
 - Начините у корней волос, вложите подготовленную прядь между выпрямляющими пластинами (Рис. 4).
 - Сомкните пластины щипцов и медленно перемещайте прибор от корней к концам волос (Рис. 5).
- Повторяйте процесс, пока не завершите выпрямление волос.



Рис. 4



Рис. 5

б) Выпрямление коротких волос

Действуйте так же, как при выпрямлении длинных волос, но вместо перемещения прибора по волосам только зажмите прядку волос между пластинами примерно на 10 секунд.

7. После окончания выпрямления дайте волосам остыть, а затем расчешите их.
8. Если потребуется отложить прибор во время использования, то обязательно выключите его и положите на подставку из негорючего материала
9. Выключайте прибор после использования.
10. При использовании прибора в ванной следите за тем, чтобы сразу же после использования прибор был выключен, а сетевая вилка вынута из розетки, так как любой контакт прибора с водой является очень опасным, даже если он выключен.
11. Замок-защелка служит для фиксации сомкнутых выпрямляющих пластин при хранении.

УХОД ЗА ПРИБОРОМ И ОЧИСТКА

Внимание!

Перед каждой очисткой прибора отсоединяйте шнур питания от сетевой розетки.

Перед очисткой убедитесь в том, что прибор уже остыл.

Для очистки поверхности прибора используйте только влажную салфетку, не пользуйтесь никакими чистящими средствами или твердыми предметами – они могут повредить поверхность прибора.

Никогда не мойте прибор проточной водой, не ополаскивайте его и не погружайте в воду.

СЕРВИСНАЯ СЛУЖБА

Работы по уходу более широкого характера или ремонт, который требует вмешательства во внутренние части изделия, должна провести квалифицированная сервисная служба.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Давайте предпочтение переработке для повторного использования упаковочного материала и старых потребителей.
- Коробку от прибора можно сдать в пункт сбора отсортированного утиля.
- Искусственные кульки из полиэтилена (ПЭ) сдайте в пункт сбора материала для повторной переработки.



Переработка прибора в конце срока его службы для повторного использования материала:

Символ на изделии или на его упаковке указывает на то, что данное изделие не относится к домашнему мусору. Его необходимо отвезти в место сбора для переработки электрического и электронного оборудования. Обеспечением правильной ликвидации этого изделия Вы можете предотвратить отрицательное влияние на окружающую среду и здоровье людей, которые могут возникнуть в результате неуместной ликвидации этого изделия. Более подробную информацию о переработке данного изделия для повторного использования материалов Вы узнаете в соответствующем местном управлении, службы для ликвидации бытовых отходов или в магазине, где Вы изделие купили.

PALDIES

Pateicamies jums par šīs konceptuālās ierīces iegādi. Ceram, ka būsiet apmierināti ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Lūdzu, pirms ierīces izmantošanas uzsākšanas, uzmanīgi iepazīstieties ar visu ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā turpmākām uzziņām. Pārliecinieties, ka citi cilvēki pirms šīs ierīces lietošanas ir iepazīnušies ar šiem norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	110–240 V ~ 50 Hz
Jauda	20 W
Darba temperatūra	175°C

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI:

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst tam spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Lai nodrošinātu papildu aizsardzību ierīci, iesakām instalēt strāvas drošinātāju (RCD) ar nominālo atvienošanās strāvu, kas nepārsniedz 30 mA vannas istabas elektriskās barošanas perimetrā. Jautājiet padomu elektriķim!
- Darbības laikā ierīce sasniedz augstu temperatūru un ir karsta arī kādu laiku pēc tās izslēgšanas. Nepieskarieties karstajām virsmām. Izmantojiet rokturus un pogas. Pastāv apdedzināšanās risks.
- Ierīci nedrīkst tīrīt, noglabāt vai pārklāt pirms tās pilnīgas atdzišanas.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Lietošanas laikā novietojot ierīci uz virsmas, vienmēr to izslēdziet un novietojiet uz nedegošas pamatnes.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīkla rozetei vai atvienošanas no tās pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgts.
- Atvienojot ierīci no sienas kontakrozetes, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Personām ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepazīna pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas, zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- **Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.**
- Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Nepieļaujiet ierīces karāšanos padeves vadā.
- Neizmantojiet ierīci vietā, kur atrodas sprādzienbīstamas gāzes vai viegli uzliesmojošas vielas (šķidumi, tvaiki, līmes utt.).
- Darbinot ierīci, neizmantojiet matu laku vai citus aerosolus.
- Neizmantojiet viegli uzliesmojošas vielas, piemēram, matu laku, matu veidošanas želeju un citas: saskaroties ar taisnošanas plāksnēm, viela var aizdegties.
- Ierīces tīrīšanai neizmantojiet abrazīvas vai ķīmiski agresīvas vielas.
- Nelietojiet ierīci, ja tā nedarbojas pareizi vai ja tā ir nomesta, bojāta vai pakļauta šķidrums iedarbībai. Nogādājiet ierīci pārbaudīšanai un labošanai pilnvarotā servisa apkalpes centrā.

- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Neaptiniet elektrotīkla vadu ap ierīces korpusu.
- Šī ierīce nav paredzēta lietošanai ārpus telpām.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- **Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdenī vai citā šķidrumā.**
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikta remonta garantija.

BRĪDINĀJUMS!



Neizmantojiet ierīci vannu, izlietņu citu ar ūdeni piepildītu tvertņu tuvumā.

Izmantojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas noteikti izslēdziet un atvienojiet to no elektrotīkla, izņemot spraudkontakta no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums un saskarsme ar to, lietojot ierīci, ir ļoti bīstami, tostarp arī izslēgtas ierīces gadījumā.

Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām un neizmantojiet to, ja Jums ir slapjas vai basas kājas.

IERĪCES APRAKSTS

1. Slēdzis ar strāvas indikatoru
2. Taisnošanas plāksnes
3. Stiprinājums
4. Bloķēšanas slēdzis



EKSPLUATĀCIJAS NORĀDĪJUMI

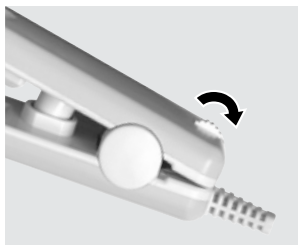
Ierīce ir paredzēta tikai cilvēka matu ievēdošanai.

1. Pēc matu izmazgāšanas maigi nosusiniet tos ar dvieli.
2. Izķemmējiet matus. Neizmantojiet matu laku, matu želeju vai citas viegli uzliesmojošas vielas.
3. Lai novērstu apdedzināšanās iespēju, uzklājiet dvieli ap kaklu un pleciem.
4. Atritiniet visu komplektācijā iekļauto vadu. Pievienojiet elektrības vada spraudkontakta elektrotīkla rozetei.

- Lai atvērtu taisnošanas plāksnes, atbrīvojiet bloķēšanas slēdzi (Att. 1, 2). Ierīci var ieslēgt, nospiežot slēdzi. Iedegsies darbības signāllampīņa (Att. 3).
- Darba temperatūra tiek sasniegta pēc aptuveni vienas minūtes.



Att. 1



Att. 2



Att. 3

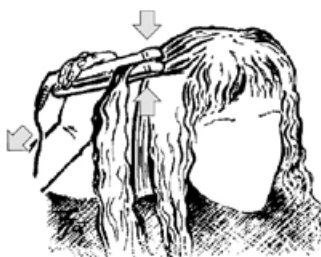
a) Garu matu taisnošana

Turiet ierīci aiz roktura pietiekami lielā attālumā no ādas un acīm. Izmantojiet spoguļi.

- Atdaliet matus apmēram četrās platās šķipsnās.
 - Turiet ierīci kā parādīts 4. attēlā.
 - Sāciet ar saknēm, sagatavoto šķipsnu uz mirkli ievietojot starp taisnošanas plāksnēm (4. attēls).
 - Aizveriet ierīces taisnošanas plāksnes un lēnām stiepiet tās no saknēm līdz matu galiņiem (5. attēls).
- Atkārtojiet tik ilgi kamēr mati nav iztaisnoti.



Att. 4



Att. 5

b) Īsu matu taisnošana

Rīkojieties līdzīgi kā garu matu gadījumā, bet stiepšanas vietā pa matiem vienkārši ievēriet matu šķipsnas starp taisnošanas plāksnēm uz apmēram 10 sekundēm.

- Pabeidzot ieviešanu, ļaujiet matiem atdzist un pēc tam izkemmējiet tos.
- Lietošanas laikā novietojot ierīci uz virsmas, vienmēr to izslēdziet un novietojiet uz nedegošas pamatnes.
- Pēc ierīces lietošanas izslēdziet to.
- Izmantojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas noteikti izslēdziet un atvienojiet to no elektrotīkla, izņemot spraudkontakta no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums un saskarsme ar to, lietojot ierīci, ir ļoti bīstami, tostarp arī izslēgtas ierīces gadījumā!
- Bloķēšanas slēdzis kalpo aizvērtu taisnošanas plāksņu nobloķēšanai, uzglabājot tās.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

Bridinājums!

Pirms ierīces tīrīšanas vienmēr atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes!

Pirms apkopes pārliecinieties, ka ierīce ir atdzisusi!

Ierīces virsmu drīkst tīrīt tikai ar mitru drāniņu. Neizmantojiet mazgāšanas līdzekļus vai cietus priekšmetus, jo tie var bojāt ierīces virsmu!

Nekad netīriet ierīci tekošā ūdenī, neskalojiet to un nemērciet ūdenī!

APKALPE

Vides aizsardzība

- Iepakojuma materiāls un novecojušas elektropreces jānodod otrreizējai pārstrādei.
- Transportēšanas iepakojumu var izmest kā šķirojamo atkritumu.
- Polietilēna (PE) maisus jānodod otrreizējai pārstrādei.



Ierīci aizliegts izsviest kopā ar parastajiem mājtsaimniecības atkritumiem. To ir nepieciešams nodot elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktos. Veids, kā drīkst atbrīvoties no ierīces, būs norādīts uz simbola, lietošanas instrukcijā vai uz iepakojuma materiāla.

Kā jau norādīts uz marķējuma, visi materiāli ir otrreiz pārstrādājami. Vecu ierīču otrreizēja pārstrāde, materiālu pārstrāde vai cita veida otrreizējā lietošana ir ļoti būtiska dabas aizsardzības labā.

Jautājiet savai vietējai pašvaldībai par atbilstošām vietām, kur iespējams atbrīvoties no šāda veida ierīcēm.

ACKNOWLEDGEMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

TECHNICAL PARAMETERS	
Voltage	110–240 V ~ 50 Hz
Input	20 W
Operating temperature	175°C

IMPORTANT SAFETY PRECAUTIONS:

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the packaging and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage corresponds to the values on the rating plate.
- For further protection, it is recommended to install a current protector (RCD) with the actuating current not exceeding 30 mA in the power circuit of the bathroom. Please consult an electrician.
- The unit reaches high temperatures during operation and remains hot for some time after being turned off. Do not touch the hot surfaces. Use the handles and buttons. There is a risk of being burned.
- The unit may not be cleaned, stored, or covered until it has cooled down completely.
- Do not leave the unit unattended while it is turned on or even only plugged into the wall outlet.
- If you need to lay the unit aside during use, always switch it off and lay it on a fireproof surface.
- Before plugging in or unplugging the unit from the wall outlet, make sure the switch is OFF.
- When disconnecting the unit from the wall outlet, never pull the power cord. Grasp the plug and disconnect it by pulling.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals.
- Persons with limited movement capacity, reduced sensory perception, insufficient mental capacity or those who are unaware of the proper handling should use the product only under the supervision of a responsible, aware person.
- Take extra care when using the unit near children.
- Don't let anyone use the unit as a toy.
- **Turn the unit off, unplug the power cord from the wall outlet, and let the unit cool before cleaning and after use.**
- Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- Do not let the unit hang loosely on the power cord.
- Do not use the unit in an environment with explosive gases or flammable substances (solvents, varnishes, adhesives, etc.).
- Do not use hairspray or other spray products when the unit is in use.
- Do not use flammable substances such as hairspray, setting lotion etc., as they may ignite when they come into contact with the straightener plates.
- Do not use abrasive or chemically aggressive substances for cleaning the unit.
- Do not use the unit if it does not operate properly, or if it has been dropped, damaged or exposed to any liquids. Refer the unit to an authorized service center for testing and repair.
- Never use an appliance with a damaged power cord or plug. Contact an authorized service center immediately to have defective components repaired or replaced.

- Do not wrap the power cord around the unit.
- The unit is not designed for outdoor use.
- The unit is suitable for domestic use only. It is not designed for commercial operation.
- **Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.**
- Use only accessories recommended by the manufacturer.
- Do not repair the appliance yourself. Contact an authorized service center.

Failure to follow the manufacturer's instructions may cause refusal of warranty repair.



Note:

Do not use the unit near bathtubs, basins or other vessels filled with water.

When using the unit in a bathroom, make sure you switch it off immediately after use, and disconnect it from the wall outlet, as the proximity of water and any contact of the unit with water is very dangerous, even if the unit is switched off.

Do not touch the unit with damp or wet hands, and do not handle it if your feet are wet, or you are barefoot.

PRODUCT DESCRIPTION

1. Switch with power indicator
2. Straightener plates
3. Joint
4. Lock



OPERATING INSTRUCTIONS

The unit is only designed to treat human hair.

1. Dry your hair with a towel after washing.
2. Brush your hair. Do not use hairspray, gel or any other flammable substances.
3. Put a towel around your neck and on your shoulders, to prevent possible burning.
4. Uncoil the supply cable. Connect the power cord plug to the wall outlet.

5. After opening the straightener plates, release the lock (Fig. 1, 2). Switch on the unit by shifting the switch - the operation indicator will illuminate (Fig. 3).
6. The operating temperature is reached after approximately 1 minute.

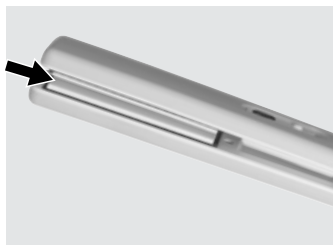


Fig. 1

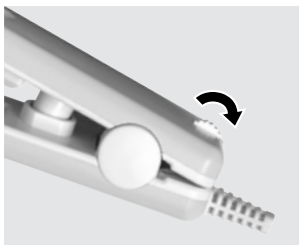


Fig. 2



Fig. 3

Straightening long hair

Always hold the unit by the grip and at a sufficient distance from the skin and eyes; use a mirror.

- Divide your hair into approximately 4 cm-wide strands.
 - Hold the unit in your hand according to Fig. 4.
 - Starting from the roots, put the prepared strand between the straightener plates for a moment (see Fig. 4).
 - Clamp the straightener plates and pull them slowly from the roots to the tips of the hair (see Fig. 5).
- Repeat until your hair is straight.



Fig. 4

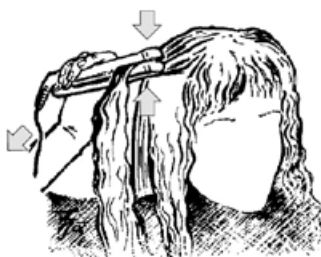


Fig. 5

Straightening short hair

The process is the same as for long hair, but instead of pulling the unit along the hair, only press the strands between the straightener plates for approximately 10 seconds.

7. After the end of the treatment, let your hair cool and then comb it out.
8. If you need to lay the unit aside during use, always switch it off and lay it on a fireproof surface.
9. Switch the unit off after use.
10. When using the unit in a bathroom, make sure you switch it off immediately after use, and disconnect it from the wall outlet, as the proximity of water and any contact of the unit with water is very dangerous, even if the unit is switched off.
11. The lock serves for blocking the clasped straightener plates for storage.

CLEANING AND MAINTENANCE

WARNING!

Before cleaning the unit, always disconnect the power cord from the wall outlet!

Prior to handling, make sure the unit has cooled down!

The surface of the unit may only be cleaned using a wet cloth. Do not use any detergents or hard objects, as they may damage the unit's surface!

Never clean the unit under running water, do not rinse it, and do not submerge it in water!

REPAIRS & MAINTENANCE

Any extensive maintenance or repair requiring access to the internal parts of the product shall be performed by an authorized service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene (PE) bags shall be handed over for recycling.



Recycling at the end of the service life:

A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not be disposed of as household waste. It must be taken to the collection point authorized for recycling electric and electronic equipment. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service, or in the shop where you purchased this product.

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	110–240 V ~ 50 Hz
Leistung	20 W
Betriebstemperatur	175°C

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE:

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
- Zu Ihrer zusätzlichen Sicherheit empfehlen wir die Installation eines Stromschutzschalters (RCD) mit nicht mehr als 30 mA in den Schaltkreis des Badezimmers. Fragen Sie einen Elektriker um Rat.
- Das Gerät ist während des Betriebes und auch einige Zeit nach dem Ausschalten heiß. Berühren Sie deshalb nicht die heißen Oberflächen. Benutzen Sie die Griffe und Tasten. Es besteht Verbrennungsgefahr.
- Das Gerät nicht reinigen, verstauen oder abdecken, solange es nicht vollständig abgekühlt ist.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Sofern Sie das Gerät während des Einsatzes ablegen wollen, schalten Sie dieses stets aus und legen Sie es auf einen brandfesten Untergrund.
- Bevor Sie das Gerät in die Steckdose stecken oder es herausziehen, vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und aus der Steckdose herausziehen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit ihm in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegungsfähigkeit, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät in der Nähe von Kindern nur mit großer Vorsicht.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- **Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.**
- Achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel herunterhängen.
- Verwenden Sie das Gerät nie in der Nähe von explosiven Gasen und entzündlichen Stoffen (Lösungsmittel, Lacke, Kleber, etc.).
- Keinen Haarlack oder ähnliche Produkte in Sprayform verwenden, solange das Gerät in Betrieb ist.
- Keine brennbaren Substanzen, wie Haarlack, Versteifungsgel, etc. verwenden, es könnte zu einem Entzünden beim Kontakt der Substanz mit den Bügelplatten kommen.
- Zum Reinigen des Gerätes keine groben und chemisch aggressiven Stoffe verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es nicht richtig funktioniert, heruntergefallen, beschädigt oder nass geworden ist. Lassen Sie es von einem autorisierten Servicezentrum überprüfen und reparieren.

- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt ist. Lassen Sie den Fehler von einem autorisierten Service-Center umgehend beheben.
- Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät.
- Verwenden Sie das Gerät nicht außerhalb des Hauses.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- **Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten.**
- Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlenes Zubehör.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.

Bei einer Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

ACHTUNG:



Das Gerät nicht in der Nähe von Badewannen, Waschbecken und anderen mit Wasser gefüllten Behältern verwenden.

Sofern Sie das Gerät im Badezimmer einsetzen, achten Sie darauf, es sofort nach dem Gebrauch auszuschalten und durch Herausziehen des Steckers vom Stromnetz zu trennen, da die Nähe von Wasser und der Kontakt des Gerätes mit Wasser sehr gefährlich ist, und zwar auch in dem Fall, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten und nassen Händen und benutzen Sie es nicht, wenn Sie feuchte Füße haben oder wenn Sie barfuß sind.

PRODUKTBESCHREIBUNG

1. Schalter mit Betriebskontrollleuchte
2. Bügelplatten
3. Gelenk
4. Schloss



BEDIENUNGSANLEITUNG

Das Gerät ist nur zur Behandlung von menschlichen Haaren bestimmt.

1. Haare nach dem Waschen mit einem Handtuch leicht trocknen.
2. Haare kämmen. Keinen Haarlack, Haargel oder andere brennbare Stoffe verwenden.
3. Rundum des Halses und auf die Schultern ein Handtuch legen, um mögliche Verbrennungen zu vermeiden.
4. Das Anschlusskabel ganz abwickeln. Stecker des Gerätes in die Steckdose stecken.

5. Zur Öffnung der Bügelplatten das Schloss lösen (Abb. 1, 2). Das Gerät schalten Sie durch Verschieben des Schalters ein und es leuchtet die Betriebskontrollleuchte auf (Abb. 3).
6. Die Betriebstemperatur wird ca. nach 1 Minute erreicht.

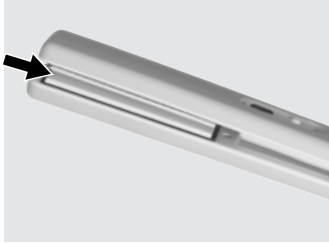


Abb. 1

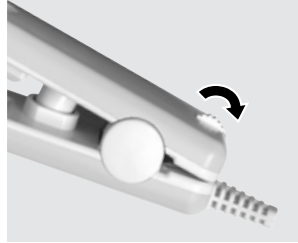


Abb. 2

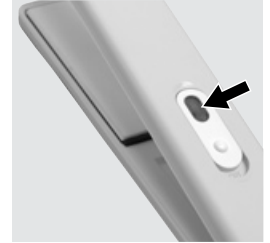


Abb. 3

a) Glätten von langen Haaren

Das Gerät stets am Haltegriff in ausreichendem Abstand von der Haut und den Augen halten, Spiegel verwenden.

- Haare in ca. 4 cm breite Strähnen aufteilen.
- Gerät in der Hand halten wie in Abb. 4.
- Von den Haarwurzeln beginnen, die vorbereitete Strähne für eine Weile zwischen die Bügelplatten (Abb. 4) legen.
- Bügelplatten des Gerätes festklemmen und diese langsam von den Haarwurzeln bis zu den Haarspitzen ziehen (Abb. 5). Den Ablauf wiederholen, solange die Haare noch nicht geglättet sind.



Abb. 4

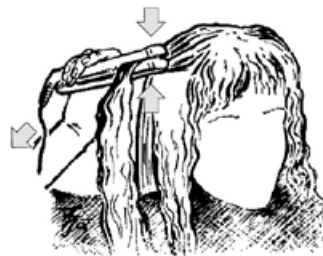


Abb. 5

b) Glätten von kurzen Haaren

Gehen Sie auf die gleiche Weise vor wie bei langen Haaren, aber anstatt des Ziehens des Gerätes über die Haaren nur die Haarsträhne zwischen die Richtplatten für ca. 10 Sekunden festklemmen.

7. Nach Beendigung der Behandlung lassen Sie die Haare abkühlen und dann kämmen Sie diese.
8. Sofern Sie das Gerät während des Einsatzes ablegen wollen, schalten Sie dieses stets aus und legen Sie es auf einen brandfesten Untergrund.
9. Nach dem Einsatz das Gerät ausschalten.
10. Sofern Sie das Gerät im Badezimmer einsetzen, achten Sie darauf, es sofort nach dem Gebrauch auszuschalten und durch Herausziehen des Steckers vom Stromnetz zu trennen, da die Nähe von Wasser und der Kontakt des Gerätes mit Wasser sehr gefährlich ist, und zwar auch in dem Fall, wenn das Gerät ausgeschaltet ist!
11. Das Schloss dient zum Blockieren der geschlossenen Bügelplatten zur Aufbewahrung.

REINIGUNG UND WARTUNG

Achtung!

Vor jeder Reinigung des Geräts das Anschlusskabel von der Steckdose trennen!

Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät bereits abgekühlt ist!

Verwenden Sie zur Reinigung der Geräteoberfläche nur einen feuchten Lappen, keine Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese die Geräteoberfläche beschädigen könnten!

Das Gerät nie unter fließendem Wasser reinigen, nicht abspülen und nicht in Wasser tauchen!

SERVICE

Eine umfangreiche Wartung oder Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Gerätes erfordert, ist durch eine autorisierte Werkstatt durchzuführen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie Verpackungen und Altgeräte.
- Der Gerätekarton kann als sortiertes Altmaterial entsorgt werden.
- Die Polyäthylentüten (PE) geben Sie zum Recyceln des Materials ab.



Recycling des alten Geräts:

Das Symbol am Produkt oder an der Verpackung gibt an, dass dieses Produkt nicht in den Hausmüll gehört. Es ist auf einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Anlagen zu entsorgen. Durch die korrekte Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Konsequenzen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die durch eine unsachgemäße Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Ausführlichere Informationen zum Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei den zuständigen örtlichen Behörden, dem Dienst für Entsorgung von Haushaltsmüll, oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

MULȚUMIRI

Vă mulțumim pentru achiziționarea unui produs Concept. Sperăm că veți fi mulțumit de produsul nostru pe întregul său ciclu de viață.

Vă rugăm citiți cu atenție întregul Manual de utilizare, înainte de a începe să folosiți produsul. Păstrați manualul într-un loc sigur pentru a-l consulta ulterior. Asigurați-vă că și ceilalți utilizatori ai produsului sunt familiarizați cu aceste instrucțiuni.

PARAMETRI TEHNICI	
Tensiune	110–240 V ~ 50 Hz
Putere consumată	20 W
Temperatură de funcționare	175°C

MĂSURI DE SIGURANȚĂ IMPORTANTE:

- Folosiți aparatul doar în modul descris în acest Manual de utilizare.
- Înainte de prima utilizare, înlăturați toate ambalajele și materialele comerciale ale aparatului.
- Asigurați-vă că tensiunea rețelei corespunde cu valorile înscrise pe aparat.
- Pentru o mai mare protecție se recomandă instalarea în circuitul electric al băii a unui releu diferențial de protecție (RCD) cu un curent de declanșare care să nu depășească 30 mA. Vă rugăm să consultați un electrician.
- Aparatul atinge temperaturi ridicate în timpul funcționării și rămâne fierbinte o perioadă de timp după ce a fost oprit. De aceea, nu atingeți suprafețele fierbinți. Folosiți mânerele și butoanele. Există risc de arsuri.
- Aparatul nu poate fi curățat, depozitat sau acoperit înainte de răcirea sa completă.
- Nu lăsați aparatul nesupravegheat cât timp este în funcțiune sau doar introdus în priză.
- În cazul în care lăsați aparatul din mână în timpul utilizării opriți-l întotdeauna și puneți pe o suprafață ignifugă.
- Asigurați-vă că întrerupătorul de alimentare este în poziția OFF înainte de a conecta sau deconecta aparatul de la priză de curent.
- Când scoateți aparatul din priză, nu trageți niciodată de cablu. Țineți de ștecher și trageți-l din priză.
- Nu lăsați copiii sau persoanele neavizate să manevreze aparatul. Utilizați aparatul în locuri inaccesibile acestor persoane.
- Persoanele cu capacitatea motrice și percepția simțului redusă, cu capacitatea intelectuală insuficientă sau persoanele nefamiliarizate cu deservirea trebuie să utilizeze aparatul doar sub supravegherea unei persoane responsabile și familiarizate cu modul de utilizare.
- Aveți deosebită grijă când folosiți aparatul în apropierea copiilor.
- Nu permiteți utilizarea aparatului ca jucărie.
- **Opriți aparatul, scoateți ștecherul din priză și lăsați aparatul să se răcească înainte de curățare și după folosire.**
- Nu permiteți cablului de alimentare să intre în contact cu suprafețe calde.
- Nu lăsați aparatul să atârne de cablul de alimentare.
- Nu folosiți aparatul într-un mediu cu gaze explozive sau substanțe inflamabile (solvenți, lacuri, adezivi etc.).
- Nu folosiți fixativ sau alte produse în spray când aparatul este în funcțiune.
- Nu folosiți substanțe inflamabile cum ar fi lacul fixativ, gelul de întărire ș.a.m.d., s-ar putea ajunge la inflamare prin contactul substanței cu plăcile de modelare.
- Nu folosiți substanțe abrazive sau chimic agresive pentru a curăța aparatul.
- Nu folosiți aparatul dacă acesta nu funcționează corespunzător, dacă a fost scâpat pe jos, deteriorat sau expus la lichide. Apelați la un centru autorizat de service pentru testare și reparare.
- Nu folosiți niciodată un aparat care are cablul de alimentare sau ștecherul deteriorate. Luați legătura imediat cu un centru autorizat de service pentru a repara sau înlocui componentele deteriorate.

- Nu înfășurați cablul de alimentare în jurul aparatului.
- Aparatul nu este destinat folosirii în aer liber.
- Acest produs este destinat exclusiv uzului casnic. Nu este destinat uzului comercial.
- **Nu scufundați cablul de alimentare, ștecherul sau aparatul în apă și nici în alt lichid.**
- Folosiți numai accesoriile recomandate de producător.
- Nu reparați aparatul prin mijloace proprii. Apelați la un service autorizat.

Nerespectarea instrucțiunilor producătorului poate duce la refuzul reparării în garanție.



ATENȚIE:

Nu folosiți aparatul în apropierea căzilor de baie, chiuvetelor sau a altor recipiente umplute cu apă.

Când folosiți aparatul în baie, asigurați-vă că l-ați oprit imediat după utilizare și scoateți-l din priză de curent, pentru că apropierea apei și orice contact al aparatului cu apa sunt foarte periculoase, chiar dacă aparatul este oprit.

Nu atingeți aparatul cu mâinile umede sau ude și nu-l luați în mână dacă aveți picioarele ude sau sunteți desculț.

DESCRIEREA PRODUSULUI

1. Întrerupător cu indicator de funcționare
2. Plăcuțe de modelare
3. Articulație
4. Închizătoare



MOD DE UTILIZARE

Aparatul este destinat doar pentru coafarea părului uman.

1. După spălare, uscați-vă părul cu un prosop.
2. Periați-vă părul. Nu folosiți lac fixativ, gel de păr sau alte substanțe inflamabile.
3. Puneți-vă un prosop în jurul gâtului și peste umeri, pentru a împiedica posibilele arsuri.
4. Desfășurați în întregime cablul de alimentare. Introduceți ștecherul cablului de alimentare în priză de curent.

5. Pentru deschiderea plăcuțelor de coafare eliberați închizătoarea (Fig. 1, 2). Porniți aparatul prin deplasarea întrerupătorului, indicatorul de funcționare se va aprinde (Fig. 3).
6. Temperatura de lucru este atinsă în aproximativ 1 minut.

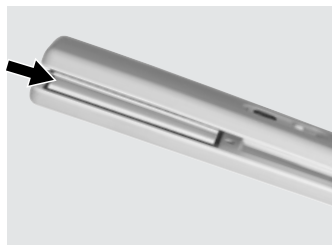


Fig. 1

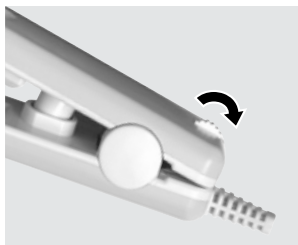


Fig. 2



Fig. 3

a) Îndreptarea părului lung

Țineți aparatul întotdeauna de mâner și la o distanță suficientă de piele și ochi, folosiți o oglindă.

- Împărțiți părul în șuvițe largi de cca. 4 cm.
 - Țineți aparatul în mână conform Fig. 4.
 - Începeți de la rădăcini, puneți șuvița pregătită pentru scurt timp între plăcuțele de modelare (Fig. 4).
 - Închideți plăcuțele de modelare ale aparatului și trageți-l încet de la rădăcini spre vârfuri (Fig. 5).
- Repețați procedeul până ce îndreptați părul.



Fig. 4

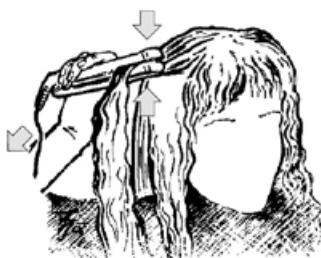


Fig. 5

a) Îndreptarea părului scurt

Procedați la fel ca la părul lung dar în locul tragerii aparatului pe păr strângeți doar șuvițele de păr între plăcuțele de modelare timp de aproximativ 10 secunde.

7. După finalizarea coafării lăsați părul să se răcească, după care pieptănați-l.
8. În cazul în care lăsați aparatul din mână în timpul utilizării opriți-l întotdeauna și puneți pe o suprafață ignifugă.
9. Opriți aparatul după utilizare.
10. Când folosiți aparatul în baie, asigurați-vă că l-ați oprit imediat după utilizare și scoateți-l din priză de curent, pentru că apropierea apei și orice contact al aparatului cu apa sunt foarte periculoase, chiar dacă aparatul este oprit!
11. Închizătoarea servește la blocarea plăcuțelor de coafare strânse, pentru depozitare.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

Atenție!

Înainte de a curăța aparatul, scoateți întotdeauna cablul de alimentare din priză!

Înainte de manevrare, asigurați-vă că aparatul s-a răcit!

Suprafața aparatului poate fi curățată numai cu o cârpă umedă. Nu folosiți agenți de curățare sau obiecte dure, deoarece acestea pot deteriora suprafața aparatului!

Nu spălați niciodată aparatul sub apa de la robinet, nu-l clătiți și nu-l scufundați în apă!

SERVICE

Lucrările de întreținere cu caracter mai vast, sau reparațiile care necesită o intervenție în părțile interioare ale produsului, trebuie să fie executate într-un centru de service specializat.

OCROTIREA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

- Optați pentru reciclarea materialelor, a ambalajelor și a aparatelor vechi.
- Cutia aparatului poate fi predată centrelor de colectare, de triere a deșeurilor.
- Pungile din polietilenă (PE) trebuie predate centrelor de colectare a materialelor în vederea reciclării.



Reciclarea aparatului la sfârșitul duratei de funcționare:

Simbolul de pe produs sau de pe ambalaj arată că acest aparat nu trebuie aruncat împreună cu gunoiul menajer. Trebuie depus la un centru de colectare pentru reciclarea instalațiilor electrice și electronice. Prin asigurarea lichidării corecte a produsului acesta, veți ajuta la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane, altfel prin lichidarea incorectă veți aduce prejudicii acestora. Informații detaliate privind reciclarea acestui produs veți obține de la autoritățile locale abilitate privind serviciile de lichidare a gunoiului menajer sau din magazinul din care ați cumpărat produsul.

Jindřich Valenta - ELKO Valenta Czech Republic, Vysokomýtská 1800,
565 01 Choceň, Tel. +420 465 471 400, Fax: 465 473 304, www.elkovalenta.cz

Elko Valenta Slovakia s. r. o., Kasárenská 396/14, 911 05 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466, www.elkovalenta.sk

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o., Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14, www.elkovalenta.pl

SC MEGAVISION SRL, P-TA UNIRII 1 SECT. 3, Bucuresti, Romania
Tel.: 30.30.173, Fax: 30.30.118